

Plan International Hong Kong 國際培幼會

Menstruation Friendly Company Programme Enrolment Form

愛女孩·月經友善企業計劃參加表格

COMPANY PROFILE 公司資料

Company Name 公司名稱 :

Company Address 公司地址 :

CONTACT DETAILS 聯絡資料

Person in Charge of the Campaign 活動主要負責人

Name 姓名:

Job Title 職銜:

Tel 電話:

Fax 傳真:

Email 電郵:

Other Person in Charge of the Campaign 活動其他負責人

Name 姓名:

Job Title 職銜:

Tel 電話:

Fax 傳真:

Email 電郵:

PARTNERSHIP TIERS 「愛女孩·月經友善企業」支持類別

The application requirements of Menstruation Friendly Company Programme are listed as follows. Please check the Partnership Tier you would like to join. 國際培幼會「愛女孩·月經友善企業」各類別的申請要求詳列如下，請於所選擇類別加上「✓」。

Partnership Tier Applied for 申請類別 [^]	Donation (HKD) and Menstruation Friendly Promises* 捐款金額 (港幣) 及「月經友善承諾」*要求
<input type="checkbox"/> Menstruation Friendly Company - Diamond Partner 月經友善企業 – 鑽石夥伴	Fulfil any 2 Menstruation Friendly and HK\$10,000 donation 達到兩項「月經友善承諾」及捐款港幣一萬元正
<input type="checkbox"/> Menstruation Friendly Company - Platinum Partner 月經友善企業 – 白金夥伴	Fulfil any 2 of Menstruation Friendly Promises and HK\$5,000 donation 達到兩項「月經友善承諾」及捐款港幣五千元正
<input type="checkbox"/> Menstruation Friendly Company - Gold Partner 月經友善企業 – 純金夥伴	Fulfil any 2 of the Menstruation Friendly Promises and HK\$3,000 donation 達到兩項「月經友善承諾」及捐款港幣三千元正
<input type="checkbox"/> Menstruation Friendly Company Partner 月經友善企業夥伴	Fulfil any 2 of the Menstruation Friendly Promises and HK\$1,000 donation 達到兩項「月經友善承諾」及捐款港幣一千元正

[^]All Menstruation Friendly Company tiers will be valid for one year. 所有類別的「愛女孩·月經友善企業」有效期限為一年。*The list of menstruation friendly promises is as follows, please check any 2 of the promises for fulfilment.

「月經友善承諾」清單詳列如下，請於所選擇的兩項承諾加上「✓」：

Provide free period products 提供免費衛生巾

Provide hot drinks / allowance to promote menstruation health 提供熱飲 / 補助，宣揚月經健康

Plan International Hong Kong Limited

21/F., 9 Chong Yip Street, Kwun Tong, Kowloon

國際培幼會有限公司

九龍觀塘創業街九號二十一樓

電話 Tel: +852 3405 5305

傳真 Fax: +852 2893 3619

電郵 Email: supporter@plan.org.hk

網頁 Website: www.plan.org.hk

- Provide pain killers / warm pads 提供止痛藥 / 熱敷墊
- Allow period leave or work from home for female employee when they are in periods 容許女性僱員每月享有月經假期或經期間在家工作
- Additional policy initiated by company for promoting the menstruation friendly workplace 企業自行推動額外政策，以推廣月經友善工作間

DECLARATION 聲明書

We (company name) 本公司 (公司名稱) _____

hereby apply for Girls Get Equal – Menstruation Friendly Partner of Plan International Hong Kong. As a Girls Get Equal – Menstruation Friendly Partner of Plan International Hong Kong, we are committed to developing a menstruation friendly workplace and supporting menstruation projects of Plan International Hong Kong to eliminate period poverty and shaming in developing countries.

茲申請成為國際培幼會「愛女孩·月經友善企業」。作為國際培幼會「愛女孩·月經友善企業」，我們承諾在企業內提供月經友善的工作環境，並支持國際培幼會在發展中國家的月經項目，以消除當地月經貧窮和羞辱的問題。

Signature of Representative and Company Chop	Position	Date
申請公司代表簽署及印鑑	職銜	日期

PAYMENT 付款方式

Payment should be made by bank transfer or cheque payable to
款項可以透過銀行轉賬或劃線支票存入以下銀行戶口

Plan International Hong Kong Limited 國際培幼會有限公司

Account Number 戶口號碼： 640-068318-838

Bank Name 銀行名稱： The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Ltd.

Bank Branch 銀行分行： 1 Queen's Road Central, Hong Kong

Bank Swift Code 匯款代碼： HSBCHKHCHKH

NOTE 注意事項：

1. Personal data including contact information will be used by Plan International Hong Kong for its communications and direct marketing purpose, including newsletters, promotions of events, training courses and other activities. If you do not wish to receive any further promotional materials from Plan International Hong Kong, please send an email to supporter@plan.org.hk. 個人資料包括通訊資料將會用於國際培幼會通訊、活動、培訓課程推廣和其他活動的宣傳之用。日後如不欲收到任何來自國際培幼會的宣傳資訊，煩請電郵至 supporter@plan.org.hk。
2. Information provided will be kept strictly confidential and will not be sold, reused, loaned, or otherwise disclosed to third party. 您的個人資料將被嚴格保密，並不會用於出售、重用、租借或向第三方披露。